

My Song For Today

By St. Therese of Lisieux

My life is but an instant, a passing hour.

My life is but a day that escapes and flies away.

O, my God! You know that to love you on earth

I only have today!

Oh, I love you, Jesus! My soul yearns for you.

For just one day remain my sweet support.

Come reign in my heart, give me your smile

Just for today!

Lord, what does it matter if the future is gloomy?

To pray for tomorrow, oh no, I cannot!

Keep my heart pure, cover me with your shadow

Just for today.

If I think about tomorrow, I fear my fickleness.

I feel sadness and worry rising up in my heart.

But I am willing, my God to accept trial and suffering

Just for today.

O Divine Pilot! Whose hand guides me,

I'm soon to see you on the eternal shore.

Guide me your love, keep me in your grace

Just for today.

Ah! Lord, let me hide in your Face.

There I'll no longer hear the world's vain noise.

Give me your love, keep me in your grace

Just for today.

Near your divine Heart, I forget all passing things.

I no longer dread the fears of the night.

Ah! Jesus, give me a place in your Heart

Just for today.

Living Bread, Bread of Heaven, divine Eucharist,

O sacred Mystery! That Love has brought forth...

Come live my heart, Jesus, my white Host,

Just for today.

Deign to unite me to you, Holy and sacred Vine,

And my weak branch will give you its fruit,

And I'll be able to offer you a cluster of golden grapes

Lord, from today on.

I've just this fleeting day to form

This cluster of love, whose seeds are souls.

Ah! Give me, Jesus, the fire of an Apostle

Just for today.

O Immaculate Virgin! You are my Sweet Star

Giving Jesus to me and uniting me to Him.

O, Mother! Let me rest under your veil

Just for today.

My Holy Guardian Angel, cover me with your wing.

With your fire light the road that I'm taking.

Come direct my steps... help me, I call upon you

Just for today.

Lord, I want to see you without veils, without clouds,

But still exiled, far from you, I languish.

May your lovable face not be hidden from me

Just for today.

Soon I'll fly away to speak your praises

When the day without sunset will dawn on my soul.

Then I'll sing on the Angels lyre

The Eternal today

Bài Hát Ngày Hôm Nay

Chương Đài phỏng dịch

Cuộc sống của con chỉ là một khoảnh khắc,
một giờ trôi qua.

Cuộc sống của con chỉ là một ngày trốn tránh
và bay xa.

Ôi Chúa ơi! Chúa biết rằng con yêu Chúa,
Con chỉ có ngày hôm nay.

Ôi Chúa ơi con yêu Chúa!

Linh hồn con khao khát bên Chúa.

Chỉ một ngày thôi,

Chúa hãy ở lại ngọt ngào trong con

Hãy ngự trị trong trái tim con,

cho con nụ cười

Chỉ hôm nay thôi.

Lạy Chúa, con sẽ ra sao nếu tương lai u ám?

Cầu nguyện cho ngày mai, oh không, con không thể!

Chúa hãy giữ trái tim con trong sáng,

là bóng mát che chở đời con

Chỉ hôm nay thôi.

Nếu con nghĩ về ngày mai, con sợ mình thay đổi.

Con cảm thấy buồn và lo lắng dâng lên trong lòng.

Nhưng con sẵn lòng Chúa ơi,

chấp nhận thử thách và đau khổ

Chỉ hôm nay thôi.

Hỡi người phi công thần thánh!

Bàn tay của Chúa hướng dẫn con,

Con sẽ sớm gặp lại Chúa trên bến bờ vĩnh cửu.

Hướng dẫn con tình yêu của Chúa,

giữ con trong ân sủng của Ngài

Chỉ hôm nay thôi.

Lạy Chúa, hãy để con ẩn trong khuôn mặt Chúa.

Ở đó, con sẽ không còn nghe thấy

tiếng ồn vô ích của thế giới.

Cho con tình yêu của Chúa,

giữ con trong ân sủng của Chúa

Chỉ hôm nay thôi.

Gần trái tim thiêng liêng của Chúa,

con quên tất cả những điều đã qua.

Con không còn biết sợ hãi, và sợ hãi bóng đêm.

Chúa ơi, hãy cho con một vị trí trong trái tim Chúa

Chỉ hôm nay thôi.

Bánh Hằng Sống, bánh bởi Trời, Chúa Thánh Thể,

Hỡi Mầu nhiệm thiêng liêng!

Tình yêu đó đã nảy nở...

Hãy sống trong trái tim con,

Chúa Giêsu, Bánh Thánh trắng của con,

Chỉ hôm nay thôi.

Hãy hợp nhất con với Chúa,

cây nho linh thiêng và thánh thiện,

Và cành yêu Ớt của con sẽ cho Chúa trái của nó,

Và con sẽ có thể dâng cho Chúa một chùm nho vàng

Lạy Chúa, kể từ hôm nay.

Con chỉ có một ngày thoáng qua để có tình yêu này,

với hạt giống linh hồn con.

Xin ban cho con, Chúa Giêsu, ngọn lửa của một Sứ đồ

Chỉ hôm nay thôi.

Hỡi Đức Trinh Nữ Vô Nhiễm Nguyên Tội!

Mẹ là ngôi sao ngọt ngào của con

Xin Mẹ trao Chúa Giêsu cho con và

hợp nhất con với Ngài.

Hỡi Mẹ! Hãy để con yên nghỉ dưới tấm khăn của Mẹ

Chỉ hôm nay thôi.

Thiên thần Thánh Hộ mệnh của con,

hãy che chở con bằng đôi cánh Thiên Thần.

Với ngọn lửa của Thiên Thần,

hãy thắp sáng con đường mà con đang đi.

Hãy hướng dẫn các bước của con ...

giúp con, con cầu xin Thiên Thần

Chỉ hôm nay thôi.

Chúa ơi, con muốn nhìn thấy Chúa

không qua khăn che, không qua áng mây,

vì con vẫn bị đày ải, xa Chúa, con mòn mỏi.

Cầu mong khuôn mặt đáng yêu của Chúa

không bị che khuất khỏi con

Chỉ hôm nay thôi.

Con sẽ sớm bay xa để nói

những lời khen ngợi của Chúa

Nơi mà ngày không có hoàng hôn và

bình minh luôn rực sáng trong tâm hồn con.

Và con sẽ hát theo tiếng đàn lilia của Thiên Thần

Cuộc sống vĩnh cửu hôm nay.



Tâm Tinh Mùa Vọng

Anna Anh Đào

Mỗi mùa vọng đến rồi đi

Thầm thì con hứa nhớ ghi lời Ngài

Dọn lòng đón Chúa Ngôi Hai

Đổi thay cách sống mỗi ngày tốt hơn

Bao mùa vọng Chúa ban ơn

Nhưng rồi con đã tốt hơn được gì?

Tâm hồn vẫn mãi sân si

Lối đi vẫn cứ nặng gùi đam mê

Xin cho con biết nhìn về

Tình yêu Chúa ở gần kề đây thôi

Biết đừng tìm kiếm xa xôi

Những điều phù phiếm để rồi hư hao

Phụng vụ dẫn con bước vào

Một mùa vọng mới dạt dào ơn thiêng

Con xin được phút thiêng liêng

Dâng câu kinh nguyện của riêng đời mình

Ở lại trong Chúa uy linh

Lắng nghe thánh ý và xin vâng lời

Để khi sao lạ sáng ngời

Con tìm gặp Chúa giữa đời con qua...